¿Qué es VAERS?

El Sistema para Reportar Reacciones Adversas a las Vacunas (VAERS, *por sus siglas en inglés*) es un programa nacional para vigilar la seguridad de las vacunas después que son aprobadas. Este programa es supervisado por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de EE.UU. (CDC, *por sus siglas en inglés*) y la Administración de Medicinas y Alimentos de EE.UU. (FDA, *por sus siglas en inglés*).

VAERS es parte de un sistema mayor, el cual asegura que las vacunas no causen daño y que funcionen según se diseñaron. Para esto, se toman medidas antes y después que las vacunas son aprobadas. La FDA exige que las vacunas sean analizadas y examinadas rigurosamente antes de aprobarlas. A partir de entonces, VAERS se utiliza para descubrir problemas o "reacciones adversas" que suceden después de la vacunación. Aunque se realizan investigaciones exhaustivas y cuidadosas antes de aprobar una vacuna, es posible que no se descubran ciertos efectos secundarios hasta que la vacuna sea administrada a millones de personas con diversas características e historiales de salud. VAERS ayuda a garantizar que los beneficios que obtenemos de las vacunas sigan siendo mucho mayores que sus riesgos.

Sin embargo, hay ciertas cosas que VAERS no puede hacer. VAERS no puede comprobar si una vacuna fue o no fue la causante de un problema. De hecho, muchos de los problemas que se reportan a VAERS no fueron causados por vacunas. A veces las personas vacunadas se enferman de casualidad por otras razones, por ejemplo: les da un dolor de estómago, un resfriado o una gripe que nada tiene que ver con la vacuna. En raras ocasiones, las personas vacunadas sufren reacciones inesperadas que son graves y deben reportarse a VAERS.

Aunque VAERS no puede comprobar si una vacuna causó un problema, puede ofrecerle información importante a la FDA y los CDC. Si parece que una vacuna causa problemas, el FDA y los CDC harán más investigaciones.

¿Ofrece VAERS consejos médicos?

No. VAERS no ofrece consejos médicos. Para obtener consejos de salud, por favor consulte con su profesional de la salud o comuníquese con el departamento de salud de su estado.

¿Quién puede reportar información a VAERS?

Cualquier persona puede reportar información a VAERS. La FDA y los CDC animan a los padres, los pacientes y otras personas a que reporten cualquier problema importante que ocurra después de vacunarse, aún si no están seguros que la vacuna causó el problema.

Para reportar un problema posible luego de vacunarse, visite la página Web de VAERS en www.vaers.hhs.gov*. También puede ir a la sección de este folleto que se titula: "¿Cómo puedo reportar información?"

¿Por qué se debe reportar información a VAERS?

La información correcta ayuda a que las vacunas sean seguras para usted y su familia, y para todos los que se vacunan. Cada informe ofrece información valiosa que le sirve a la FDA y los CDC para garantizar que las vacunas no causen daño. Mientras más precisa y completa es la información que se reporta a VAERS, mejor funciona el sistema. Recuerde: no hay ninguna vacuna (o medicina) que esté totalmente libre de riesgo; es posible que ocurran algunos efectos secundarios.

¿Qué clase de reacciones se deben reportar?

Se debe reportar cualquier problema serio que sucede después de vacunarse, aún si no se tiene certeza de que la vacuna causó el problema. Es de vital importancia reportar cualquier problema que resulte en hospitalización, incapacidad o muerte. Hay ciertos problemas que los profesionales de la salud deben reportar por ley. Para ver una lista de estos problemas, llame gratis al 1-800-822-7967 o consígala por Internet en www.vaers.hhs.gov/reportable.htm* o en www.hrsa.gov/vaccinecompensation/table.htm*. Si no está seguro de que debe reportar cierto tipo de problema a VAERS, consulte con un profesional de la salud.

VAERS
Vaccine Adverse Event Reporting System

¿Cómo se puede reportar información?

Es muy fácil reportar información a VAERS. Luego de recibir su informe, es posible que el personal de VAERS se comunique con usted para obtener más información.

- **Internet:** reporte la información por Internet en secure.vaers.org/VaersDataEntryintro.htm*. También puede imprimir el formulario en la página Web www.vaers.hhs.gov y luego de completarlo, puede enviarlo por correo o fax a VAERS.
- **Línea de información sobre VAERS:** consiga formularios para reportar información llamando gratis al 1-800-822-7967, de 8:00 a.m. a 6:00 p.m., hora del Este *(Eastern Standard Time)*.
- **Fax:** llene el formulario y envíelo por fax gratis al 1-877-721-0366.
- **Correo:** llene el formulario y envíelo a la siguiente dirección postal - VAERS, P.O. Box 1100, Rockville, MD 20849-1100.
- **Correo electrónico:** info@vaers.org.

Para más información

- **Administración de Medicinas y Alimentos:** *para información sobre la seguridad y eficacia de las vacunas aprobadas por la FDA,* llame al 1-800-835-4709* o al 301-827-2000*, o visite la página Web www.fda.gov/cber/vaers/vaers.htm*.
- **Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades:** *para información general sobre vacunas y calendarios de vacunación,* llame al 1-800-232-2522 (inglés) o al 1-800-232-0233 (español), o vaya a la página Web www.cdc.gov/nip/ (ingles) o www.cdc.gov/Spanish/inmunizacion.htm (espanol).

**Sólo hay información en inglés.*

¡Todos debemos poner de nuestra parte!

VAERS

www.vaers.hhs.gov

P.O. Box 1100
Rockville, MD 20849-1100
Tel: 800-822-7967
Fax: 877-721-0366
info@vaers.org

DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES • USA

FDA

CDC
Centers for Disease Control and Prevention

VAERS

www.vaers.hhs.gov

Sistema para Reportar Reacciones Adversas a las Vacunas

Un programa nacional para vigilar la seguridad de las vacunas